

中華學校財團法人中華科技大學  
附屬機構翠華會館



111學年度

(自111年8月1日至112年7月31日止)

預 算 書

# 中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

## 預 算 說 明 書

111學年度

### 一、教育部核准函：臺教技(二)字第1040012797號函(中華民國104年1月30日)

附屬機構設立之目的：

因本校雲林校區任務轉型而調整為輔助本校產學合作、推廣教育、創新育成、教學實習、研究交流之多功能產學實習校區。

翠華會館主要功能包含觀光餐旅系及餐飲管理系教師教學成長與學生實務學習的實習場所(實習旅館與實習餐廳)，提供校內舉辦國際學術會議之場所、產學合作研究中心、育成廠商進駐研發之基地等，透過附屬機構的設立成為雲嘉南地區教學型休閒會館之先驅，更進一步加強各類產學合作與促進育成機會，期望本會館成為企業接軌最後一哩基地。

### 二、預算編制原則：

- (1)財務獨立：依教育部規定，翠華會館之財務與學校財務嚴格劃分，預算獨立自主。
- (2)依各單位需求反應編制預算。

### 三、收入預算說明：

111學年度收入總數 13,065,000元。各項金額如下：

- (1)客房營業收入：5,500,000元。
- (2)餐飲營業收入：5,340,000元。
- (3)販賣營業收入：1,000,000元。
- (4)場地維護費收入：1,000,000元。
- (5)其他收入：220,000元。
- (6)營業外收入：5,000元。

### 四、成本與費用預算說明：

111學年度支出總數 13,065,000元。各項金額如下：

- (1)人事費用：1,300,000元。
- (2)餐飲、販賣及客房營業成本：6,530,000元。
- (3)水電、清潔、修繕及其他支出：1,800,000元。
- (4)折舊及攤銷費用：3,435,000元。

### 五、其他必要說明事項：

- (1)111學年度收入及成本與費用由111年8月1日開始至112年7月31日止計12個月
- (2)因新冠肺炎疫情影響，原110年4月至同年6月的大型活動接連取消，導致場地租借不斷延宕，直至同年7月依舊景氣回復無望，與客戶協商後，於110年8月退還場地租借85萬。
- (3)因新冠肺炎疫情持續蔓延，國內旅客減少外出，重創觀光飯店產業鏈，預估110學年度客房收入將比109學年度客房收入減少50%。
- (4)預計111學年度世界各地會陸續解封，未來期待有更好的藥物、國際疫情下降或病毒變異更加輕症化，會在增加台灣開放的可能性。預估111學年度收支將回到疫情前的收支，甚至可以預期將會有一波的國內性報復旅遊。
- (5)基於社會責任，本機構並不會因受到疫情衝擊而出現無薪假及裁員。

### 六、111學年度預算案於111年 7月 11日業經董事會第十七屆董事第2次常會會議通過。

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

收支餘絀預計表

111學年度

全一頁第一頁

單位：新臺幣元

部門別：全館

(前)學年度 決算數	項 目	(本)學年度 預算數	估計(上)學年度 決算數	比較增減		
				金額	%	
7,694,440	各項收入：	13,065,000	4,605,000	8,460,000	184%	
4,262,446	客房營業收入	5,500,000	1,830,000	3,670,000	201%	
3,004,371	餐飲營業收入	5,340,000	1,750,000	3,590,000	205%	
174,589	販賣部營業收入	1,000,000	130,000	870,000	669%	
0	場地維護費收入	1,000,000	670,000	330,000	49%	
250,804	其他收入	220,000	220,000	0		
7,692,210	營業收入合計：	13,060,000	4,600,000	8,460,000	184%	
2,230	營業外收入	5,000	5,000	0	0%	
10,880,880	各項成本與費用：	13,065,000	7,605,000	5,460,000	72%	
135,469	販賣部成本	600,000	120,000	480,000	400%	
5,531,711	餐飲成本	3,430,000	1,350,000	2,080,000	154%	
268,937	客房成本	2,500,000	1,500,000	1,000,000	67%	
2,988,778	折舊及攤銷	2,985,000	2,985,000	0	0%	
8,924,895	營業成本合計：	9,515,000	5,955,000	3,560,000	60%	
700,092	人事費	1,300,000	600,000	700,000	117%	
899,428	事務費	1,800,000	600,000	1,200,000	200%	
356,465	折舊及攤銷	450,000	450,000	0	0.00%	
1,955,985	營業費用合計：	3,550,000	1,650,000	1,900,000	115%	
-	營業外費用	0	0	0	0%	
-	3,186,440	本期餘絀	-	3,000,000	3,000,000	-100%

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

預計長期營運資產變動表

111學年度

全二頁第一頁

單位：新臺幣元

項目名稱	估計本學年初 結存金額	預計本學年度 增加金額	預計本學年度 減少金額	預計本學年度 重分類金額	預計本學年度 底結存金額	說 明
不動產、房屋及設備	179,801,901	0	0	0	179,801,901	
土地	0	0	0	0	0	
土地改良物	0	0	0	0	0	
房屋及建築	176,136,338	0	0	0	176,136,338	
機械儀器及設備	0	0	0	0	0	
圖書及博物	0	0	0	0	0	
其他設備	3,665,563	0	0	0	3,665,563	行政/客房/餐飲設備添購
購建中營運資產	0	0	0	0	0	
租賃資產	0	0	0	0	0	
租賃權益改良物	0	0	0	0	0	
累計減損	0	0	0	0	0	
土地	0	0	0	0	0	
土地改良物	0	0	0	0	0	
房屋及建築	0	0	0	0	0	
機械儀器及設備	0	0	0	0	0	
其他設備	0	0	0	0	0	
租賃資產	0	0	0	0	0	
租賃權益改良物	0	0	0	0	0	
累計折舊	26,700,201	29,850,000	0	0	56,550,201	
土地改良物	0	0	0	0	0	
房屋及建築	23,484,864	29,350,000	0	0	52,834,864	折舊提列
機械儀器及設備	0	0	0	0	0	
其他設備	3,215,337	500,000	0	0	3,715,337	折舊提列
租賃資產	0	0	0	0	0	
租賃權益改良物	0	0	0	0	0	
不動產、房屋及設備淨額	153,101,700	-29,850,000	0	0	123,251,700	
		過	次	頁		

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

預計長期營運資產變動表

111學年度

全二頁第二頁  
單位：新臺幣元

項目名稱	估計本學年初 結存金額	預計本學年度 增加金額	預計本學年度 減少金額	預計本學年度 重分類金額	預計本學年度 底結存金額	說 明
		承 前 頁				
不動產、房屋及設備淨額	153,101,700	-29,850,000	0	0	123,251,700	
投資性不動產	0	0	0	0	0	
投資性不動產	0	0	0		0	
購建中之投資性不動產	0	0	0		0	
累計減損	0	0	0	0	0	
投資性不動產	0	0	0	0	0	
累計折舊	0	0	0	0	0	
投資性不動產	0	0	0	0	0	
投資性不動產淨額	0	0	0	0	0	
無形資產	0	0	0	0	0	
專利權	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	
發展中之無形資產	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	
累計減損	0	0	0	0	0	
專利權	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	
累計攤銷	0	0	0	0	0	
專利權	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	
無形資產淨額	0	0	0	0	0	
合計	153,101,700	-29,850,000	0	0	123,251,700	

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館  
 預計增置重要長期營運資產明細表

111學年度

全一頁第一頁

單位：新臺幣元

項目、重要長期營運 資產名稱	提出單位	數量	單價	總價	備註
其他設備：					
	合 計				

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

收入預算明細表

111學年度

全一頁第一頁

單位：新臺幣元

(前)學年度 決算數	項目名稱		(本)學年度 預算數	估計(上)學年度 決算數	(本)學年度預算與估計 (上)學年度決算比較		說明
					差異	%	
4,262,446	4111	客房營業收入	5,500,000	1,830,000	3,670,000	201%	租賃及房客住宿收入
3,004,371	4112	餐飲營業收入	5,340,000	1,750,000	3,590,000	205%	顧客餐飲及喜宴收入
174,589	4113	販賣部收入	1,000,000	130,000	870,000	669%	販賣收入
0	4114	場地維護費收入	1,000,000	670,000	330,000	49%	會議室及設施租借收入
250,804	4115	其他收入	220,000	220,000	0		
7,692,210	4110	營業收入合計：	13,060,000	4,600,000	8,460,000	184%	
2,230	4120	營業外收入	5,000	5,000	0	0%	利息收入及其他收入
7,694,440		收入總合計：	13,065,000	4,605,000	8,460,000	184%	

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

成本與費用預算明細表

111學年度


全一頁第一頁

單位：新臺幣元

(前)學年度 決算數	項目名稱		(本)學年度 預算數	估計(上)學 年度 決算數	(本)學年度預算與估計 (上)學年度決算比較		說明
					差異	%	
135,469	5111	販賣部成本	600,000	120,000	480,000	400%	販賣成本
5,531,711	5112	餐飲成本	3,430,000	1,350,000	2,080,000	154%	包括餐廳食材成本、餐具及餐飲人員薪資
268,937	5113	客房成本	2,500,000	1,500,000	1,000,000	67%	客房相關支出及客房人員薪資
2,988,778	5114	折舊及攤銷	2,985,000	2,985,000	0	0%	包括財產及建築物折舊
8,924,895	5110	營業成本合計：	9,515,000	5,955,000	3,560,000	60%	
700,092	5121	人事費	1,300,000	600,000	700,000	117%	包括正職、外雇臨時工薪資及年終獎金以及勞健保
899,428	5122	事務費	1,800,000	600,000	1,200,000	200%	包括：水電、清潔、修繕、其它營業相關費用
356,465	5123	折舊及攤銷	450,000	450,000	0	0.00%	包括財產及建築物折舊
1,955,985	5120	營業費用合計：	3,550,000	1,650,000	1,900,000	115%	
0	5130	營業外費用	0	0	0	0%	包括非營業支出
10,880,880		支出費用總計	13,065,000	7,605,000	5,460,000	71.79%	



製 表： 

主辦會計： 

總經理： 

負責人： 